

Guía del usuario



MOLINILLO ORIGINAL

Su distribuidor local

.....

.....

U / ESP
Rev. 120312

1	Contenido	2.
2	Introducción	3.
3.	Advertencias y normativas	3-4
4.	Reglas básicas	4.
5.	Datos técnicos	4.
6.	Descripción general del molinillo	5.
7.	Instalación y puesta en marcha	6-7.
8.	Ajuste de la cantidad de café	8.
9.	Cuidados del molinillo	8.
10.	Limpieza con el agente de limpieza GRINDZ (una vez al mes)	9.
11.	Esquema de dimensiones	10.

Molinillo Original

Enhorabuena por elegir un molinillo de café Original.

El molinillo de café Original se adapta a todas las jarras de 1,8 litros y termos de 2,2 - 2,5 litros de Crem International AB.

Crem International AB cuenta con la certificación ISO 9001 e ISO 14001, lo cual garantiza que sus productos causan el impacto medioambiental más bajo posible.

3. Advertencias y normativas de seguridad.

Molinillo Original

Advertencias y normativas de seguridad:

Lea este manual antes de utilizar el molinillo de café por primera vez.

La máquina la deberá instalar sólo personal cualificado.

Compruebe que todas las piezas están en perfecto estado. Si no lo están, detenga la instalación y póngase en contacto con su distribuidor.

Guarde este manual en un lugar seguro.

-Compruebe que la tensión de la toma de alimentación coincide con la información indicada en la etiqueta del molinillo.

El molinillo está diseñado exclusivamente para moler granos de café tostados.

El molinillo sólo se deberá utilizar para su uso previsto, es decir, moler granos de café tostados. Todos los demás usos se consideran inadecuados y, por tanto, peligrosos. El fabricante no se responsabiliza en el caso de daños provocados por un uso inadecuado o irrazonable.

Tampoco se responsabilizará en el caso de producirse lesiones o daños personales provocados por utilizar la máquina de una manera distinta a la descrita en el manual.

Asimismo, el fabricante no se responsabilizará si se han incumplido las normativas de seguridad o mantenimiento.

La garantía se anulará si la máquina se utiliza de una manera distinta a la descrita en el manual. Sólo los adultos podrán utilizar la máquina.

- El usuario debe ser adulto. El molinillo no puede ser utilizado por niños y demás individuos inadecuados.
- El usuario debe observar las normativas de seguridad aplicables en su país. También deberá utilizar el sentido común.
- El usuario, el instalador o el técnico de servicio debe informar al fabricante sobre la existencia de cualquier defecto o desgaste que pueda poner en peligro la seguridad original de la máquina.

El instalador debe comprobar las condiciones en el lugar de utilización con el fin de garantizar un uso higiénico y seguro para el usuario y los clientes.

- El fabricante se responsabiliza de los componentes de la máquina y el comprador de asegurar que sólo personal con la formación adecuada utiliza el molinillo.

El fabricante ha tomado todas las medidas posibles para garantizar la seguridad del usuario, pero las condiciones de transporte o de instalación variables pueden provocar situaciones imprevisibles e incontrolables. Por tanto, es importante intentar evitar los peligros ocultos, en especial los siguientes:

- El material de embalaje puede provocar cortes y demás lesiones si se manipula sin la debida atención. No permita que niños o personas inadecuadas manipulen el material.
- Se deberá informar inmediatamente de cualquier error o defecto a un instalador o técnico autorizado.
- Sólo personal autorizado puede reparar el molinillo.

4. Reglas básicas**Molinillo Original**

- No tire del cable de alimentación ni de la máquina para desconectar el enchufe de la toma de pared.
- No permita que niños o personas inadecuadas utilicen el molinillo.
- Desconecte el molinillo de la fuente de alimentación antes de limpiarlo o de realizar en él cualquier trabajo de mantenimiento.
- Apague el molinillo si funciona de manera incorrecta o errónea. Póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado y pida que se utilicen solamente piezas de repuesto originales.
En caso contrario, el daño puede ser mayor.
- No deje el molinillo conectado a la fuente de alimentación cuando no sea necesario. Desenchufe el dispositivo cuando no lo utilice.
- Asegúrese de que las ranuras de ventilación del molinillo no están bloqueadas y que no puede entrar agua ni demás líquidos.
- Si el cable de alimentación se daña, sustitúyalo inmediatamente.

¡Advertencia! cuando la máquina esté en funcionamiento.

Nunca introduzca en el molinillo una cuchara, un tenedor u otro objeto cuando esté en funcionamiento. Nunca sumerja en agua el motor ni ninguna otra parte del molinillo.

5. Datos técnicos.**Molinillo Original****Dimensiones:**

Altura: 570 mm

Anchura: 215 mm

Profundidad: 390 mm

Peso: 12 kg

Capacidad del contenedor de granos: 2,5 kg de granos de café

Especificaciones eléctricas: 230 V/60 Hz

Potencia: 450 W



7.1. Instalación del molinillo.

Ponga el molinillo sobre una superficie plana y a prueba de agua.

**7.2. Conexión eléctrica del molinillo.**

Conecte el molinillo a una toma de pared de **230 V 10 A** conectada a tierra.

¡Advertencia! La máquina se debe conectar a una toma de alimentación conectada a tierra.

Observe siempre las normas que estén en vigor en el país donde utilice el aparato.

- No se recomienda utilizar cables alargadores ni otras formas de conexiones flojas.
El molinillo a menudo se utiliza en salas en las que hay agua y humedad y, por tanto, se debe aislar adecuadamente.

7.3. Llène el molinillo de granos de café.

7.3.1. Levante la tapa (A) del contenedor de granos y llénelo de granos de café recién tostados.

7.3.2. Utilice solamente granos de café que no tengan aditivos como azúcar y aceites de fragancia.

A



7.4. Ponga el molinillo en marcha.

7.4.1. Encienda el molinillo pulsando el botón de encendido/apagado (B).

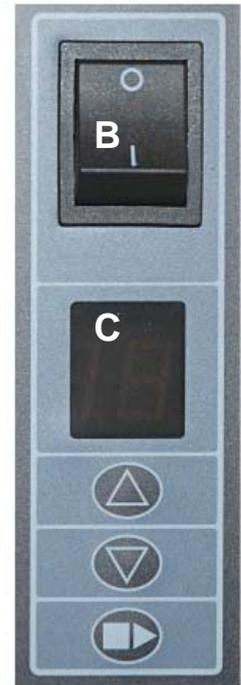
7.4.2. La pantalla (C) muestra el ajuste actual de porción de café.

7.4.3. Puede seleccionar porciones de café predefinidas pulsando los botones (D) o (E).

(Consulte las recomendaciones en el capítulo 7.5. Porciones de café).

7.4.4. Introduzca un filtro en el soporte de filtros y ponga este soporte debajo del distribuidor de café. Utilice solamente los filtros de papel recomendados por Crem International AB. Para soportes de filtros de 90 mm, filtro 110100 al realizar el pedido, y soportes de filtros de 110 mm, filtro 110110 al realizar el pedido.

7.4.5. **INICIE** la molienda pulsando el botón (G).



7.5. Porciones de café: (Valores predeterminados)

Porciones recomendadas para las máquinas de café Crem International AB Original y Cater.

La pantalla muestra:

4	=	35 gramos
6	=	55 gramos
8	=	75 gramos
10	=	95 gramos
12	=	115 gramos
14	=	130 gramos



Nota: Se recomiendan entre 4 y 12 porciones de café para termos/jarras de 1,8 litros.
Se recomiendan entre 12 y 14 porciones de café para termos de 2,2 y 2,5 litros.

Importante Para evitar problemas de preparación, no supere nunca los 150 gramos.

8. Ajuste de la cantidad de café.

- 8.1. Pulse los botones (D) y (E) simultáneamente durante 6 segundos.
- 8.2. La pantalla (C) muestra el ajuste actual de tiempo de molienda.
- 8.3. Ahora puede aumentar o disminuir el tiempo 15 = 1,5 segundos para la molienda, pulsando los botones (D) o (E). Esto significa que aumenta o disminuye la cantidad de granos de café.

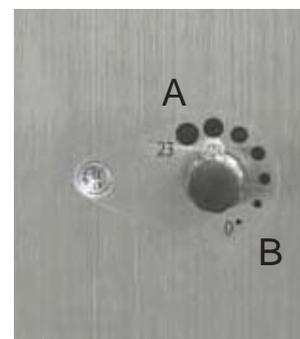


(Al ajustar el grado de molienda, consulte el manual de servicio, ya que esta operación sólo la debe realizar un técnico de servicio autorizado por Crem International).

8.4. Ajuste de la molienda del café.

El grado de molienda (10) viene ajustado de fábrica.

Presione la manecilla y gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj (A) para obtener una molienda más gruesa o en el sentido de las agujas del reloj (B) para obtener una molienda más fina.



9. Cuidados del molinillo.

Molinillo Original

- 9.1. **Limpieza del exterior del molinillo.**
Para limpiar el exterior de la máquina, utilice un paño suave y detergente líquido que no sea abrasivo.
- 9.2. **Limpieza del contenedor de granos.**
Compruebe que el contenedor de granos está completamente vacío. Límpielo con un paño seco no abrasivo.



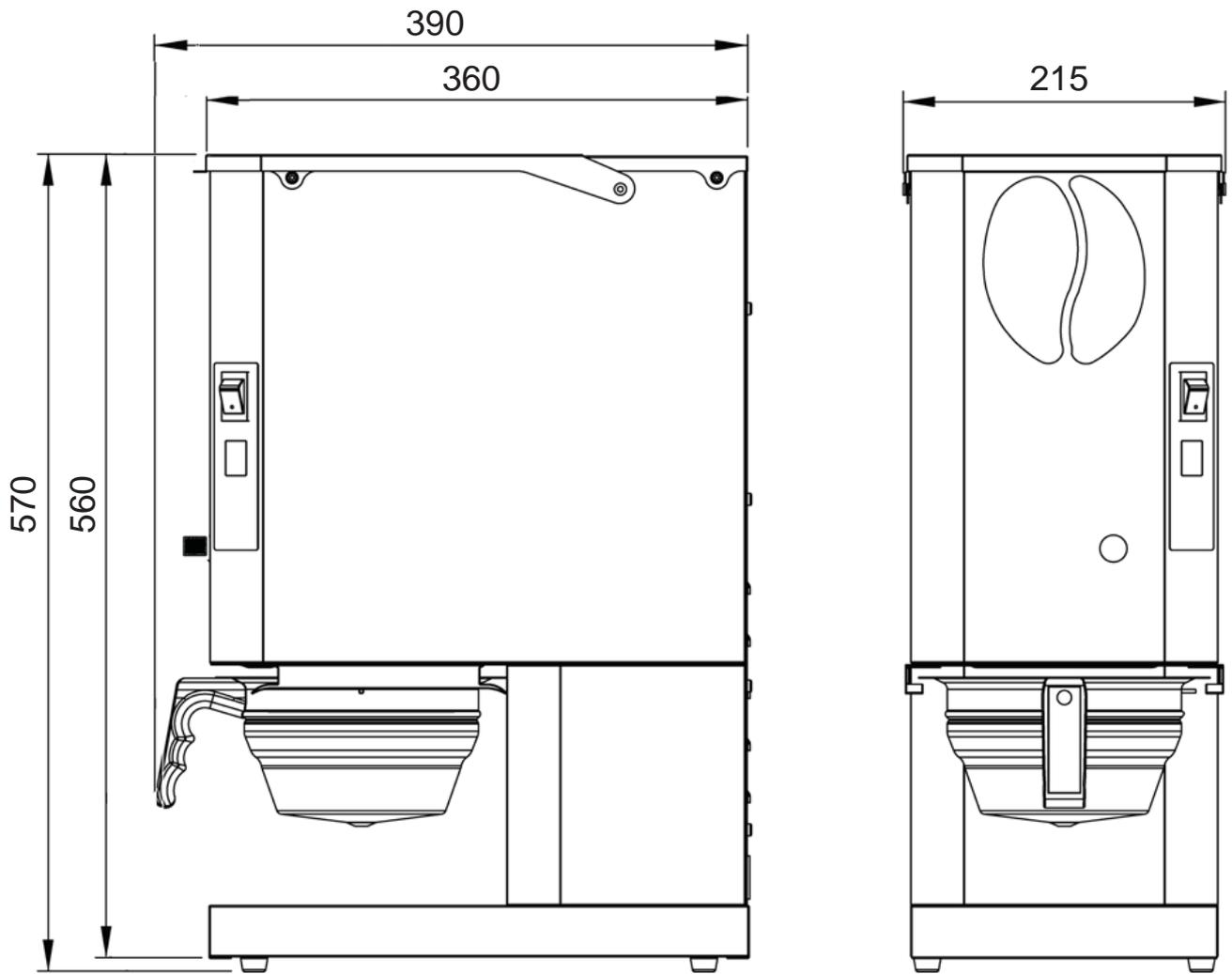
Limpieza con el agente de limpieza GRINDZ™ Se recomienda que limpie el molinillo espresso una vez al mes con nuestro agente de limpieza GRINDZ™.

10. Limpieza con el agente de limpieza GRINDZ Pedidos: Número de artículo **E1001001**

- 10.1.** Ponga el molinillo en marcha sin granos.
- 10.2.** Vierta la dosis recomendada de GRINDZ (35-40 g) en la tapa y viértala en el contenedor de granos vacío.
- 10.3.** Inicie la limpieza pulsando el botón (G) (consulte la fotografía).
- 10.4.** Una vez finalizado el proceso de limpieza, se recomienda poner la máquina en marcha con una dosis de granos de café, para limpiar el distribuidor de café hasta que no haya restos de agente de limpieza.



Agente de limpieza para molinillo.



Molinillo Original



PARA SERVICIO

Su distribuidor local

.....

.....

.....

CREM International AB
Box 10, Viksgränd 2, SE-670 40 Åmotfors, Sweden
Tel: +46 (0)570-477 00, Fax: +46 (0)570-47719
E-mail: info.se@creminternational.com www.creminternational.com